



## Tableau synoptique des offres de formations bilingues et multilingues aux Ecoles professionnelles de la partie francophone du canton de Berne au cours de l'année scolaire 2021-2022

Ecole professionnelle	Profession avec indication si CFC ou MP 1 (intégrée) ou MP 2 (post CFC)	Branche d'enseignement	Formation de la classe	Forme d'enseignement avec indication de la langue étrangère et part de l'enseignement en langue étrangère.	Procédure de qualification	Informations supplémentaires sur les sites Web des Ecoles professionnelles
			<b>Linguistiquement homogène</b> (que des apprenants dont la langue première scolaire est le français) <b>ou bien Linguistiquement mixte</b> (idéalement 50% francophones et 50% germanophones)	<b>Séquentiel (env. 20%) ou bien Standard (env. 50%) ou bien Standard à Advanced (80 à 100%)</b>	Epreuves semestrielles dans quelle(s) langue(s) ?  Examens finals: dito ?	
<b>CEFF Industrie (Saint-Imier)</b>	<b>MPT intégrée en 3 ans</b> (autorisation de formation raccourcie en 3 ans)  Dual ou plein temps	Economie et Droit Histoire Mathématiques Branches interdisciplinaires  Séjour linguistique en immersion	Homogène	Standard à Advanced en anglais (visé à la fin des 3ans, l'acquisition du B2 minimum ; en MPT1 : les langues terminent en B1)	Histoire et économie et droit: note de maturité sans examens. Mathématiques et branches interdisciplinaires : examen avec 50% en français, 50% en anglais.	<a href="http://www.ceff.ch/fileadmin/documents/Industrie/Telechargements_MPT_Multilingue/15841_depliant_MPT_A5_prod-loDef-pages.pdf">http://www.ceff.ch/fileadmin/documents/Industrie/Telechargements_MPT_Multilingue/15841_depliant_MPT_A5_prod-loDef-pages.pdf</a>  <b>Personne de contact :</b>  <a href="mailto:simone.spack@ceff.ch">simone.spack@ceff.ch</a>



<b>CEFF Commerce (Tramelan)</b>	<b>MPC intégrée en 3 ans</b>  Dual et plein temps	Histoire  Economie et Droit  Séjour linguistique en immersion	Homogène	Standard à Advanced en allemand	Histoire : note de maturité sans examen  Economie et Droit : avec examen en allemand à raison de 50%	<a href="http://www.ceff.ch/fileadmin/documents/Commerce/Telechargements MPC Multilingue/15841_depliant MPE A5_prod-loDef-pages.pdf">http://www.ceff.ch/fileadmin/documents/Commerce/Telechargements MPC Multilingue/15841_depliant MPE A5_prod-loDef-pages.pdf</a>  <b>Personne de contact :</b>  <a href="mailto:simone.spack@ceff.ch">simone.spack@ceff.ch</a>
<b>ESC La Neuveville</b>	<b>CFC d'employé de commerce Profil E, modèle 3i</b> (3 ans en école)	Mathématiques et environnement	Classes bilingues: 50 % francophones et 50 % germanophones	Germanophones : tout l'enseignement en français ; à partir de la 2 <sup>e</sup> année : mathématiques en anglais, possible  Francophones : à partir de la 2 <sup>e</sup> année les mathématiques en allemand ou en anglais, possible	Langue d'enseignement        Langue d'enseignement	<a href="http://www.esclaneuveville.ch/images/PDFs/OffreFormationMultilingueCFC_2018.pdf">http://www.esclaneuveville.ch/images/PDFs/OffreFormationMultilingueCFC_2018.pdf</a>  <b>Personne de contact :</b>        <a href="mailto:marika.odermatt@esclaneuveville.ch">marika.odermatt@esclaneuveville.ch</a>
	<b>CFC d'employé de commerce Profil E, modèle 2+1</b> (2 ans en école + un an en entreprise)	Mathématiques	Classes bilingues : 50 % francophones et 50 % germanophones	Germanophones : tout l'enseignement en français;	Langue d'enseignement	



				A partir de la 2 <sup>e</sup> année : mathématiques en anglais, possible  Francophones : à partir de la 2 <sup>e</sup> année les mathématiques en allemand ou en anglais, possible.		<a href="http://www.esclaneuveville.ch/images/PDFs/OffreFormationMultilingueCFC_2018.pdf">http://www.esclaneuveville.ch/images/PDFs/OffreFormationMultilingueCFC_2018.pdf</a>
	<b>MP Type Economie avec CFC d'employé-e de commerce, modèle 3+1</b> ( 3 ans en école + 1 an en entreprise)	Mathématiques Technique et Env. Finance et comptabilité	Classes bilingues : 50 % francophones et 50 % germanophones	Francophones et germanophones. Maturité multilingue Français, Allemand et Anglais	Langue d'enseignement	<a href="http://www.esclaneuveville.ch/images/PDFs/OffreFormationMultilingueMP_2018.pdf">http://www.esclaneuveville.ch/images/PDFs/OffreFormationMultilingueMP_2018.pdf</a>
<b>ESC-WMS Biel/Bienne</b>	<b>MP Type Economie avec CFC d'employé-e de commerce, modèle 3+1</b> (3 ans en école + 1 an en entreprise)	Connaissances prof.: ICA et parties pratiques intégrées CFC  <b>En supplément dès 2019, à titre facultatif :</b>  Finance et Comptabilité	Classes bilingues : 50 % francophones et 50 % germanophones	50% F, 50% All, 1 enseignant par langue	Epreuves semestrielles partiellement dans la langue étrangère, examen final dans la langue première	<a href="http://www.wmsbiel.ch/download/wms_infoblatt_web_2017_NEW.pdf">http://www.wmsbiel.ch/download/wms_infoblatt_web_2017_NEW.pdf</a>  <b>Personne de contact :</b>  <a href="mailto:bertrand.schmied@gfbienne.ch">bertrand.schmied@gfbienne.ch</a>



		Technique et Environnement (partie biologie)	Immersion dans une classe germanophone	Standard à Advanced (80-100 % en allemand)	Langue d'enseignement	
<b>CFP Biel/Bienne</b>	<b>CFC Cuisinier/cuisinière</b>	Connaissances professionnelles	Classes mixtes F/All	Standard (50% en français et 50% en allemand)	Epreuves semestrielles multilingues (50% F/50% All)  Examens finals bilingues (50% F/50% All)	<a href="https://www.cfp-bienne.ch/fileadmin/user_upload/Flyer_Cuisinier_BILINGUE.pdf">https://www.cfp-bienne.ch/fileadmin/user_upload/Flyer_Cuisinier_BILINGUE.pdf</a>  <b>Personne de contact :</b>  <a href="mailto:matthias.dick@bbz-biel.ch">matthias.dick@bbz-biel.ch</a>
	<b>MP 2 Orientation Technique-Architecture et Sciences de la vie</b>	Mathématiques (DF+OS) Physique, Chimie, TIP	Mixte F/All	Standard (50% en français et 50% en allemand)	Epreuves semestrielles et examens finals (50% F/50% All)  Examens finals multilingue ? (50% F/50% All)	<a href="https://www.cfp-bienne.ch/fr/maturite-professionnelle/mp-2/mp-2-multilingue/">https://www.cfp-bienne.ch/fr/maturite-professionnelle/mp-2/mp-2-multilingue/</a>  <b>Personne de contact :</b>  <a href="mailto:olivier.pluess@bbz-biel.ch">olivier.pluess@bbz-biel.ch</a>
<b>BFB Biel/Bienne</b>	<b>BM 2 Typ Wirtschaft</b>	Toutes à choix, sauf l'allemand et le français	Mixte F/D	Standard à Advanced en immersion complète	Epreuves semestrielles dans la langue étrangère	<a href="https://www.bfb-bielbienne.ch/fileadmin/user_upload/A_Dokumente2017_neu/Grundbildung/Downloads_Ausbildungen_D/BM_Typ_Wirtschaft_BM2_/Flyer_BM2_zweisprachig.pdf">https://www.bfb-bielbienne.ch/fileadmin/user_upload/A_Dokumente2017_neu/Grundbildung/Downloads_Ausbildungen_D/BM_Typ_Wirtschaft_BM2_/Flyer_BM2_zweisprachig.pdf</a>



	<b>MP 2 type Economie</b>	(langue maternelle et langue seconde)			Examens finals dans la langue étrangère	<b>Personnes de contact :</b> meret.schneider@bfb-bielbienne.ch; Regula.Bouimarine@bfb-bielbienne.ch
<b>Ecole d'Arts Visuels Berne Biel/Bienne</b>  <b>Site de Bi- enne</b>	<b>Propédeutique</b>	Toutes les branches sont enseignées en immersion bilingue	Mixte F/All	Enseignement immersif bilingue, tous les documents sont distribués dans les deux langues. Les apprenants s'expriment dans leur langue.	Les épreuves semestrielles et les examens peuvent être faits dans la langue première	<a href="http://www.sfgb-b.ch/">http://www.sfgb-b.ch/</a>  <b>Personne de contact :</b>  <a href="mailto:b.trummer@sfgb-b.ch">b.trummer@sfgb-b.ch</a>
	<b>Graphiste CFC avec MP 1 intégrée</b>	Toutes les branches sont enseignées en immersion bilingue	Mixte F/All	Enseignement immersif bilingue, tous les documents sont distribués dans les deux langues. Les apprenants s'expriment dans leur langue.	Les épreuves semestrielles et les examens peuvent être faits dans la langue première	<a href="http://www.sfgb-b.ch/">http://www.sfgb-b.ch/</a>  <b>Personnes de contact :</b>  <a href="mailto:b.trummer@sfgb-b.ch">b.trummer@sfgb-b.ch</a>